

MOBILGAM

VIA ROMA 120
31010 GODEGA DI S.URBANO (TV)
T. +39.0438.430033 _ F. +39.0438.430350
INFO@MOBILGAM.IT _ WWW.MOBILGAM.IT



HORIZON

SISTEMA GIORNO componibile / GEOMETRIE LIBERE

MOBILGAM

HORIZON

SISTEMA GIORNO
COMPONIBILE.
MODULAR LIVING
ROOM SYSTEM.
SISTEMA DIURNO
COMPONIBILE.

GEOMETRIE LIBERE
ARCHITETTURE A PARETE
COMPLEMENTI
FREELY-ARRANGED GEOMETRIES
ARCHITECTURAL WALL
ARRANGEMENTS
COMPLEMENTARY FURNITURE
GEOMETRIAS LIBRES
ARQUITECTURAS DE PARED
ACCESORIOS

LE GEOMETRIE LIBERE, LE ARCHITETTURE A PARETE E I COMPLEMENTI
SI AGGIORNANO CON NUOVE FINITURE E DANNO VITA A VENTUNO
COMPOSIZIONI INEDITE.

/

GEOMETRIC LINES THAT CAN BE ARRANGED AT WILL, ARCHITECTURAL WALL
LAYOUTS AND COMPLEMENTARY FURNITURE NOW HAVE NEW FINISHES
AND GIVE LIFE TO TWENTY-ONE NEVER-BEFORE-SEEN ARRANGEMENTS.

/

LAS GEOMETRÍAS LIBRES, LAS ARQUITECTURAS MURALES Y LOS
COMPLEMENTOS SE ACTUALIZAN GRACIAS A LOS NUEVOS ACABADOS Y
DAN VIDA A VEINTIÚN COMPOSICIONES INÉDITAS.

HORIZON



SUGGERZIONI PER LA ZONA GIORNO, DOVE LA PUREZZA DELLE FORME
INCONTRA LA MATERICITÀ DI FINITURE ISPIRATE ALLA NATURA
E AI SUOI COLORI.

AN INSPIRATIONAL LIVING ROOM IN WHICH PURE FORMS MEET THE
TEXTURED APPEAL OF FINISHES SUGGESTED BY NATURE AND ITS HUES.

SUGESTIONES PARA LA ZONA DE ESTAR, DONDE LA PUREZA DE LAS
FORMAS SE CONJUGA CON LA MATERICIDAD DE LOS ACABADOS
INSPIRADOS EN LA NATURALEZA Y EN SUS TONALIDADES.

INDEX

p. 08	GEOMETRIE LIBERE / Freely-arranged geometries / Geometrias libres
p. 108	ARCHITETTURE A PARETE / Architectural wall arrangements / Interpretaciones verticales
p. 132	COMPLEMENTI / Complementary furniture / Accesorios

GEOMETRIE LIBERE / Freely-arranged geometries / Geometrias libres	ARCHITETTURE A PARETE / Architectural wall arrangements / Interpretaciones verticales
--	--

COMPLEMENTI / Complementary furniture / Accesorios





**GEOMETRIE LIBERE
FREELY-ARRANGED GEOMETRIES
GEOMETRIAS LIBRES**

MENSOLE, VANI A GIORNO E CONTENITORI CHIUSI
SI AFFIANCANO E S'INTERSECANO TRA LORO
IN MODI SEMPRE DIVERSI PER CREARE
GEOMETRIE LIBERE.

SHELVES, OPEN SHELVING UNITS AND UNITS
WITH FRONTS ARE INSTALLED SIDE-BY-SIDE OR
INTERSECT EACH OTHER IN WAYS THAT ARE
NEVER REPETITIVE, CREATING FREELY-ARRANGED
GEOMETRIC SHAPES.

ESTANTES, COMPARTIMENTOS ABIERTOS Y
MÓDULOS CONTENEDORES SE COMBINAN Y
MEZCLAN ENTRE SÍ DE DISTINTAS MANERAS
DANDO LUGAR A GEOMETRÍAS LIBRES.

COMPOSIZIONE

848





848

DIMENSIONI L 3300 H 2200 P 450-350-277



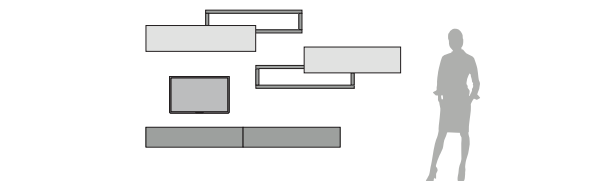
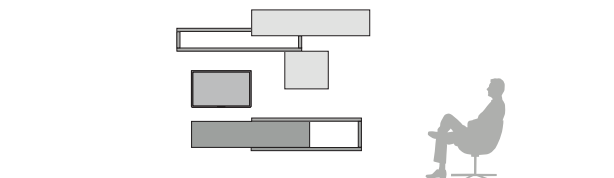
Nella sezione superiore, il ripiano in rovere old grey con illuminazione integrata interseca il pensile chiuso in avorio opaco. Riprende lo stesso gioco compositivo il ripiano inferiore, che racchiude la base all'interno di una C rovesciata. / The top part of the arrangement features an Old Grey Oak open shelving unit with integrated lighting that intersects the matt ivory wall unit. The bottom open shelf picks up the same interplay, using its backward C shape to wrap around the base unit. / En la sección superior, el estante de roble old grey con luz integrada está arrimado al colgante acabado en marfil mate. El estante inferior repite el mismo juego compositivo, encerrando el mueble bajo en una C al revés.



In questa variante di finitura, il cemento grafite delle basi è abbinato al laccato metallizzato ottone delle ante dei pensili, che hanno la scocca in frassino tinto caffè, come i ripiani. / In this version, the Graphite cement finish of the base units is paired with the metallic Brass lacquer of the wall unit doors. The latter cabinets have Coffee stained ash carcasses matching the shelving units. / En esta variante del acabado, el cemento grafito de los muebles bajos se combina con el lacado metalizado latón de los colgantes, cuya estructura es de fresno teñido en café, como los estantes.

SUGGERIMENTI COMPOSITIVI

EXAMPLES OF ARRANGEMENTS
SUGERENCIAS COMPOSICIONALES



Su una parete contraddistinta dalle tinte naturali del legno e del metallo, il rosso rubino delle basi aggiunge un'intensa nota di colore.

Ruby Red base units add a bright and colourful accent to this wall arrangement featuring natural wood and metal tones.

En una pared caracterizada por las tonalidades naturales de la madera y del metal, el rojo rubí de los muebles bajos aporta un intenso toque de color.

COMPOSIZIONE
849





Nelle basi sospese in laccato rosso rubino, la gola superiore nasconde l'apertura del cassettone: una soluzione allo stesso tempo discreta e pratica, perché consente una presa sicura senza bisogno di maniglie. / So as not to detract from the smooth lines of the front, the deep drawer opening of the Ruby Red lacquered wall-hung base units consists in a grip channel running along the top: a discreet and practical idea that offers a safe, handle-less grip. / En los muebles bajos suspendidos lacados en rojo rubí, la ranura superior oculta la apertura de la gaveta: una solución práctica y discreta al mismo tiempo, porque consiente un agarre seguro sin necesidad de tiradores.





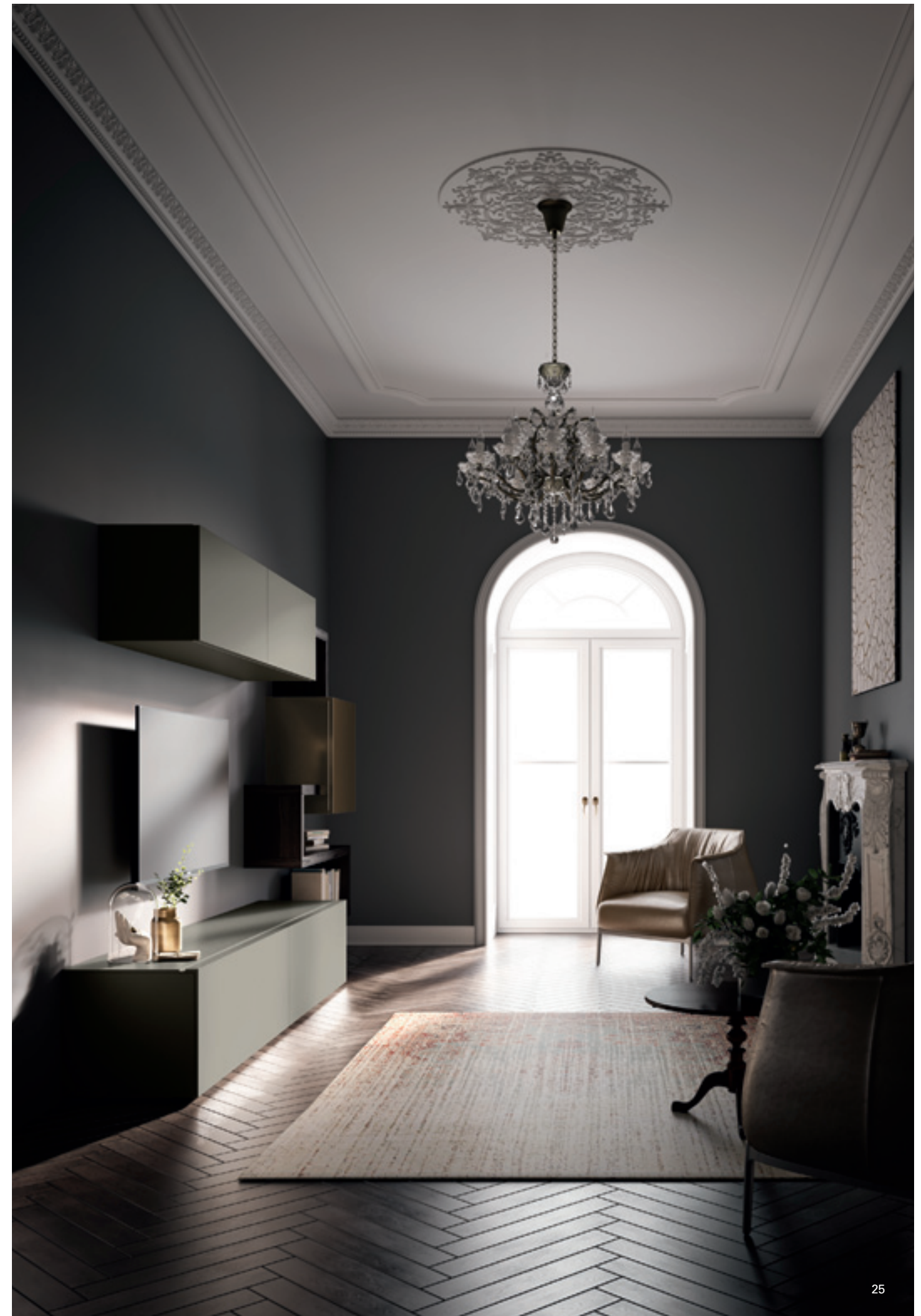
È un accostamento di carattere quello tra il rosso rubino delle basi, il rovere old del pensile chiuso e dei vani a giorno e il laccato metallizzato titanio del mensolone e dell'anta del pensile superiore, con scocca in laccato opaco petrolio. / A bold colour scheme is achieved by combining Ruby Red base units, an Old Oak wall unit and open shelving units and metallic Titanium lacquer for the extra-thick shelf and the door of the top wall unit, which has a matt Petroleum lacquered carcass. / Es una combinación con carácter la del rojo rubí de los muebles bajos con el roble old del colgante y de los módulos abiertos y con el lacado metalizado titanio del estante grueso y de la puerta del colgante superior, con estructura lacada mate en petróleo.

La luce che filtra dalla finestra mette l'accento sul laccato opaco quarzo delle basi e dei pensili, uniti tra loro da un sistema di ripiani in frassino tinto petrolio.

The light shining through the door illuminates the matt Quartz lacquered finish of the base and wall units which are connected by a set of Petrol stained Ash shelves.

La luz que va entrando por la ventana enfatiza el acabado lacado mate cuarzo de los muebles bajos y de los colgantes, unidos por unos estantes de fresno teñido en petróleo.

COMPOSIZIONE
850







L'elegante compostezza delle basi in appoggio e dei pensili sospesi acquista movimento grazie ai ripiani in frassino tinto petrolio, che inglobano anche il pensile quadrato con preziosa finitura in laccato metallizzato ottone. / Movement is added to the elegant composure of the floor-standing base units and wall-hung units by the Petrol-stained Ash shelves that also intersect the square wall unit with its rich metallic Brass lacquered finish. / El orden elegante de los muebles bajos hasta el suelo y de los colgantes suspendidos adquiere dinamismo gracias a los estantes de fresno teñido en petróleo, que envuelven también el colgante cuadrado con su preciado acabado lacado metalizado latón.

Mix di finiture materiche per questa composizione, che ha le basi in frassino tinto quarzo e i pensili in laccato opaco con frontali nella nuova finitura istinto burro.

This arrangement presents a mixture of textured finishes with Quartz-stained Ash base units, and matt lacquered wall units with new Butter Istinto finish fronts.

Una mezcla de acabados matéricos para esta composición con los muebles bajos de fresno teñido en cuarzo y los colgantes lacados mates con los frentes en el nuevo acabado instinto mantequilla.

COMPOSIZIONE

851





851

DIMENSIONI L 3900 H 2115 P 590-440-350



Il televisore è al centro di un'ideale cornice formata dalle basi Athea sovrapposte e dai pensili disposti a parentesi.
 I contenitori più piccoli sono in laccato opaco quarzo, mentre i due più grandi, disposti rispettivamente in orizzontale
 e in verticale, hanno scocca in laccato opaco lino e anta istinto burro. / The television is at the centre of an imaginary
 frame made up of overlapping Athea base units and by wall units arranged on either side. The smallest units are in matt
 Quartz lacquer while the two largest ones, arranged vertically and horizontally, have matt Linen lacquered carcasses and
 Butter Istinto finish doors. / La televisión se encuentra en el centro de un marco ideal formado por los muebles bajos
 Athea sobrepuestos y los colgantes dispuestos formando un paréntesis. Los contenedores más pequeños vienen con
 acabado lacado mate cuarzo, mientras que los dos más grandes, dispuestos horizontal y verticalmente, tienen
 la estructura lacada mate lino y la puerta instinto mantequilla.



Una composizione destrutturata che si fa notare
per lo speciale rivestimento delle ante in pietra galaxy black.

/

This unstructured arrangement stands out for the special
Galaxy Black stone door fronts.

/

Una composición desestructurada que destaca por el
revestimiento especial de las puertas en piedra galaxy black.

COMPOSIZIONE
852





852

DIMENSIONI L 3300 H 2575 P 590-450-350



Si sposa alla perfezione con il mensolone in rovere old la base in laccato opaco ghiaccio con la caratteristica apertura Athea, disponibile anche con illuminazione a LED nella gola. /The matt Ice lacquered base unit with its distinctive Athea opening, also available with LED lighting in the grip channel, coordinates perfectly with the extra-thick Old Oak shelf. / Se conjuga perfectamente con el estante grueso de roble old el mueble bajo con acabado lacado mate hielo y su característica apertura Athea, disponible también con luz de leds en la ranura.



Una composizione caratterizzata da pochi elementi
eppure molto particolare, grazie alla presenza degli incastri
tra le basi e tra il pensile e vani a giorno.

An arrangement made up of just a few, very original
elements featuring intersecting base and wall units as well
as open shelving units.

Una composición caracterizada por pocos elementos, pero
muy particular, gracias a la presencia de encajes entre
los muebles bajos, el colgante y los módulos abiertos.

COMPOSIZIONE
853



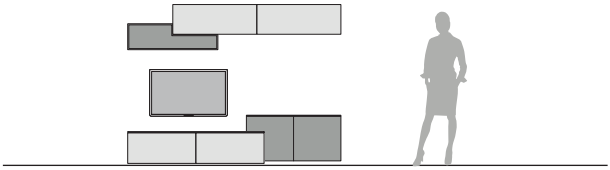
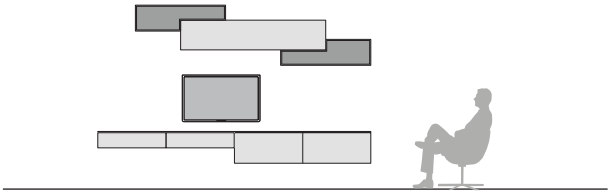


853

DIMENSIONI L 3000 H 2000 P 450-350



SUGGERIMENTI COMPOSITIVI
EXAMPLES OF ARRANGEMENTS
SUGERENCIAS COMPOSICIONALES





Il fascino materico dell'istinto burro dell'anta del pensile con apertura a vasistas incontra il frassino decapé écreu e tinto polvere delle basi, dei vani a giorno e della scocca del pensile. / The textured appeal of the Butter Istinto lift-up door of the wall unit meets the limed Ecreu ash and Dust Grey stained base units, open shelving units and wall unit carcass. / El encanto matérico del acabado instinto mantequilla de la puerta elevable del colgante se combina con el fresno decapado crudo y teñido en polvo de los muebles bajos, de los módulos abiertos y de la estructura del colgante.

Disposti uno sopra l'altro, i pensili formano un totem,
reso ancora più maestoso dalla finitura delle ante
in pietra cooper rame.

/
Stacked one on top of the other, the wall units form a totem
which becomes even more imposing when finished with
Cooper stone doors.

/
Colocados uno encima de otro, los colgantes van formando
un tótem, todavía más majestuoso por el acabado
de las puertas en piedra cooper cobre.

COMPOSIZIONE
854





854

DIMENSIONI L. 3600 H. 2300 P. 590-450-350



La struttura verticale a totem è interrotta dal lungo mensolone in laccato opaco caffè e dal pensile orizzontale della sezione superiore, in laccato opaco ghiaccio come la base Athea in appoggio su zoccolo. / The totem-shaped vertical structure is interrupted at the bottom by a long, extra-thick shelf in matt Coffee lacquer and, at the top, by a horizontal wall unit in matt Ice lacquer, matching the Athea base unit standing on a plinth. / La estructura vertical en forma de tótem es interrumpida por el largo estante grueso con acabado lacado mate café y por el colgante horizontal de la sección superior, lacado mate hielo como el mueble bajo Athea hasta el suelo sobrepuesto al zócalo.



Mentre la prima versione ha l'anta in pietra cooper rame e la scocca in laccato opaco caffè, questa variante di finitura prevede tanto l'anta che la scocca in frassino tinto grigio. / While the former version had Cooper stone doors and a matt Coffee lacquered carcass, this totem arrangement features the same Grey stained ash finish for the doors and carcass. / La primera versión tiene la puerta de piedra cooper cobre y la estructura lacada mate café, en cambio esta variante del acabado prevé tanto la puerta como la estructura de fresno teñido en gris.

Piacevolmente asimmetrica, questa composizione è caratterizzata da basi disassate che si congiungono al pensile verticale attraverso un elemento a giorno a S.

Pleasantly asymmetric, this arrangement features staggered base units that are connected to a vertical wall unit by means of an S-shaped open shelf.

Agradablemente asimétrica, esta composición se caracteriza por los muebles bajos que no están alineados y se juntan con el colgante vertical mediante un módulo abierto en S.

COMPOSIZIONE
855







Il laccato opaco cenere delle basi è usato in combinazione al laccato opaco ghiaccio dei pensili e al frassino tinto grigio degli elementi a giorno. Nella variante di finitura, il pensile più in alto presenta l'anta con serigrafia laser su impiallacciatura frassino. / The matt Ash lacquer of the base units is paired with the matt Ice lacquer of the wall units and with the Grey stained Ash of the open shelving units. The version with optional finishes features a top wall unit with a laser printed Ash veneered door. / El lacado mate ceniza de los muebles bajos se combina con el lacado mate hielo de los colgantes y el fresno teñido en gris de los módulos abiertos. En la variante del acabado, el colgante situado más arriba tiene la puerta con serigrafía láser sobre chapa de fresno.



Richiama i colori della terra l'abbinamento tra il cemento carso delle basi, il bianco ottico dei pensili e il frassino tinto wengé del mensolone.

This colour scheme consisting of the Karst cement finish of the base units paired with Optic White wall units and an extra-thick, Wenge stained Ash shelf is reminiscent of the colours of the earth.

Recuerda los colores de la tierra la combinación del cemento carso de los muebles bajos con el blanco óptico de los colgantes y el fresno teñido en wengué del estante grueso.

COMPOSIZIONE
856





856

DIMENSIONI L 3900 H 2000 P 516-450-350-280

La base a terra è formata da tre elementi Quadra di diversa altezza: così, viene a crearsi un vano ulteriore tra il piano più basso e il mensolone porta televisore, in frassino tinto wengé come l'elemento a S che congiunge i due pensili orizzontali. / The floor-standing base unit is made up of three Quadra cabinets in different heights: this creates an extra space between the top of the lowest cabinets and the extra-thick TV shelf, in Wenge stained Ash matching the S-shaped shelf that connects the two horizontal wall units. / El mueble bajo hasta el suelo está formado por tres elementos Quadra de distinta altura: así que se crea otro compartimento entre la encimera más baja y el estante grueso porta TV, de fresno teñido en wengué como el módulo en S que une los dos colgantes horizontales.



L'effetto di lucentezza dato dall'anta dei pensili nella sezione superiore della composizione, in laccato lucido ottico con scocca in laccato opaco ottico, è valorizzata dal vetro Polvere usato come variante di finitura per le ante delle basi. / The shiny effect of the wall unit doors in gloss Optic lacquer at the top of the arrangement with matt Optic lacquer carcasses is set off by the Grey glass used as an optional finish for the base unit doors. / El efecto de resplandor dado por la puerta de los colgantes en la sección superior de la composición, con acabado lacado brillante óptico y estructura con acabado lacado mate óptico, resalta por el cristal gris utilizado como variante del acabado de las puertas de los muebles bajos.



Questa composizione è tutta giocata sulle differenze di profondità e sull'incastro tra volumi diversi.

This arrangement is built entirely around the different depths and intersecting volumes of the cabinets employed.

Esta composición se basa toda en las diferentes medidas de fondo y en la combinación de distintos volúmenes.

COMPOSIZIONE
857





857

DIMENSIONI L 3200 H 2022 P 450-350



L'elemento contenitore in frassino tinto wengé, con anta o in versione a giorno, è incastonato nel totem di pensili in frassino laccato lino. La stessa finitura ritorna nella base a profondità ridotta, dentro cui è inserita una seconda base con anta e top in cemento grafite. / The wall-hung unit in Wenge stained ash, available open or with a door, is inserted in the wall units in Linen lacquered ash, arranged like a totem. The same finish is repeated on the shallow base unit that extends into another base unit with a Graphite Cement door and top. / El módulo contenedor de fresno teñido en wengué, con o sin puerta, se incorpora al tótem de colgantes de fresno lacado lino. El mismo acabado se encuentra también en el mueble bajo de profundidad reducida, que alberga otro mueble bajo con puerta y encimera de cemento grafito.



La bellezza naturale del rovere old e della pietra multicolor
incontra l'eleganza del laccato opaco petrolio
dell'elemento a L.

The natural beauty of Old Oak and of Multicolor stone meets
the elegant matt Petrol lacquer finish of the L-shaped unit.

La belleza natural del roble old y de la piedra multicolor se
conjuga con la elegancia del acabado lacado mate petróleo
del módulo en L.

COMPOSIZIONE

858

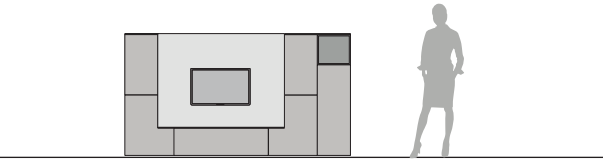
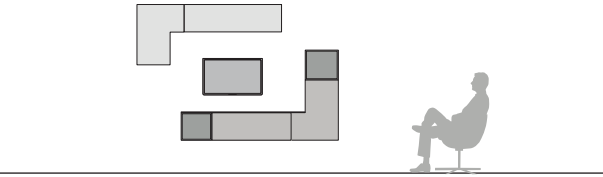






Ispirazione materica per le finiture di questa composizione, dove al legno della base sospesa fanno da contrappunto le ante in pietra multicolor dei pensili con scocca in laccato opaco petrolio. / The finishes of this arrangement are inspired by textured materials: the wooden wall-hung base unit contrasts with the Multicolor stone doors of the wall units with matt Petrol lacquered carcasses. / Inspiración matérica para los acabados de esta composición, donde la madera del mueble bajo suspendido se contrapone a las puertas de piedra multicolor de los colgantes con estructura con acabado lacado mate petróleo.

SUGGERIMENTI COMPOSITIVI
 EXAMPLES OF ARRANGEMENTS
 SUGERENCIAS COMPOSICIONALES





Al gioco d'incastri delle basi orizzontali corrisponde quello tra i contenitori verticali di altezze diverse, dove il pensile Scarabeo in rovere old si interpone tra l'elemento a L e i due pensili con anta in pietra multicolor. / The interlocking horizontal base units are mimicked by the vertical wall cabinets in different heights where the Old Oak Scarabeo unit is fitted between the L-shaped one and between the two wall cabinets with Multicolor stone doors. / Al juego de encajes de los muebles bajos horizontales corresponde otro entre los contenedores verticales de distinta altura, donde el colgante Scarabeo de roble old se interpone entre el módulo en L y los dos colgantes con puerta de piedra multicolor.

Lusso rigoroso per una composizione che si iscrive
perfettamente all'interno del rettangolo formato dai pensili,
dagli elementi a giorno e dalla schiena tv in Laminam®
bianco statuario.

Plain luxury for an arrangement that fits perfectly inside the
rectangle created by the wall units, by the open units and
by the TV panel in Bianco Statuario Laminam®.

Lujo riguroso para una composición que se inscribe
perfectamente en el rectángulo formado por los colgantes,
los módulos abiertos y el panel portaTV en Laminam®
blanco estatuario.

COMPOSIZIONE
859





859

DIMENSIONI L 3000 H 1770 P 440-350



Le finiture della composizione riprendono i colori del Laminam® bianco statuario della pannellatura: i pensili sono in laccato opaco ottico mentre gli elementi a giorno con ripiani asimmetrici sono in frassino laccato polvere decapé bianco. / The other finishes pick up the colours of the Bianco Statuario Laminam® TV panel: the wall units are in matt Optic lacquer while the open units with asymmetric shelves are in limed White Dust Grey lacquered ash. / Los acabados de la composición están a juego con los colores del Laminam® blanco estatuario del panel: los colgantes vienen con acabado lacado mate óptico mientras que los módulos abiertos con estantes asimétricos son de fresno lacado polvo decapado blanco.



In questa composizione d'ispirazione architettonica,
le mensole in laccato opaco grigio polvere si intersecano
agli elementi verticali in laccato opaco ghiaccio.

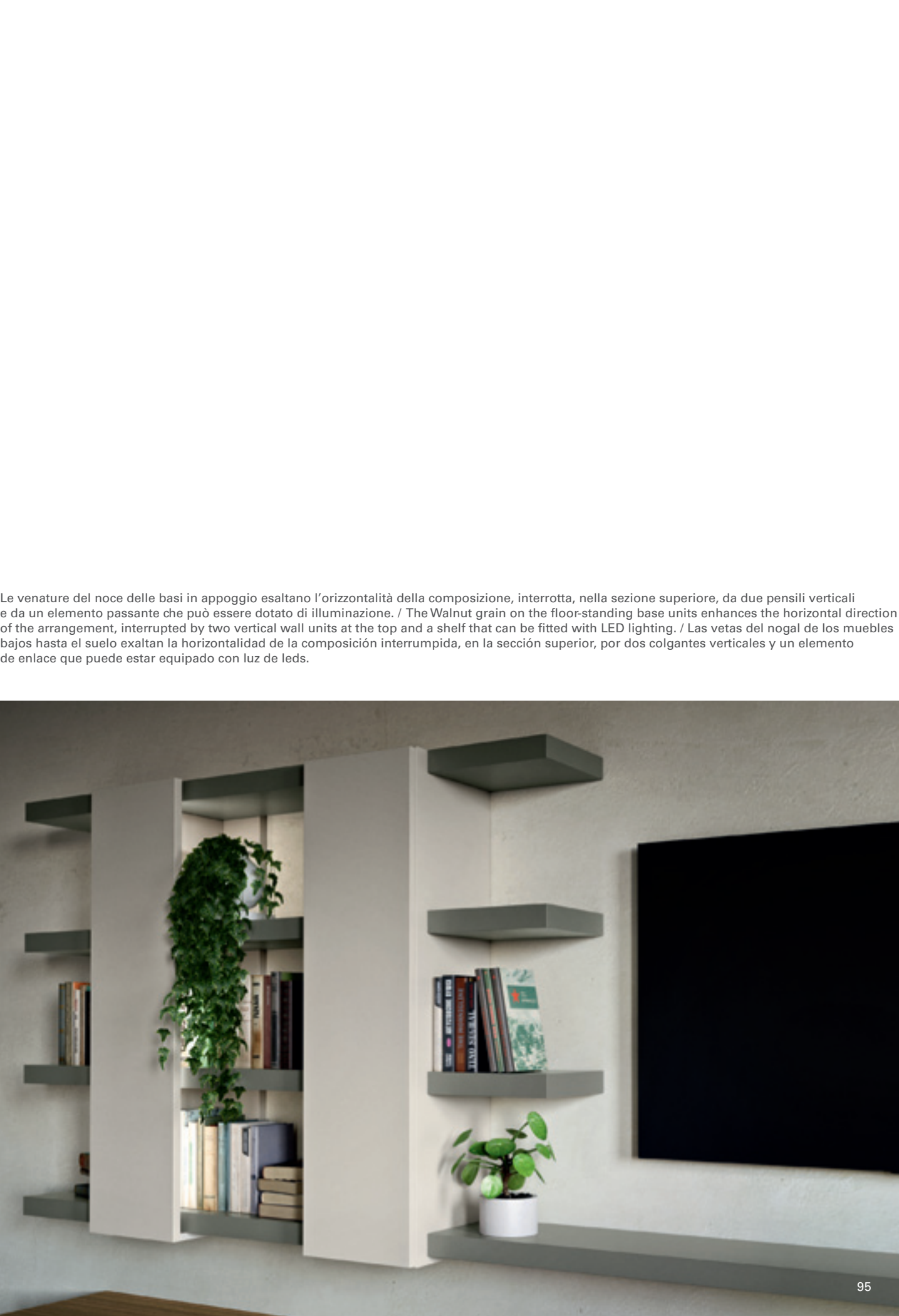
In this architectural arrangement the matt Dust Grey
lacquered shelves intersect the vertical wall units
in matt Ice lacquer.

En esta composición de inspiración arquitectónica,
los estantes con acabado lacado mate gris polvo se cruzan
con los elementos verticales con acabado lacado mate hielo.

COMPOSIZIONE
860







Le venature del noce delle basi in appoggio esaltano l'orizzontalità della composizione, interrotta, nella sezione superiore, da due pensili verticali e da un elemento passante che può essere dotato di illuminazione. / The Walnut grain on the floor-standing base units enhances the horizontal direction of the arrangement, interrupted by two vertical wall units at the top and a shelf that can be fitted with LED lighting. / Las vetas del nogal de los muebles bajos hasta el suelo exaltan la horizontalidad de la composición interrumpida, en la sección superior, por dos colgantes verticales y un elemento de enlace que puede estar equipado con luz de leds.

La combinazione tra l'elemento a L e i ripiani
è resa ancora più interessante dall'uso di finiture a contrasto.
/ Contrasting finishes make pairing an L-shaped arrangement
with shelves even more interesting.
/ La combinación del módulo en L con los estantes resulta aún
más interesante por el uso de acabados en contraste.

COMPOSIZIONE
861





861

DIMENSIONI L 3400 H 1760 P 350-332



La struttura formata dai ripiani e dall'elemento passante in laccato opaco ottanio si inserisce all'interno del pensile verticale in frassino laccato magnolia che, insieme al pensile a ribalta, forma un gioco a L. / The structure - made up of shelves and an intersecting element in matt Teal - finishes inside a vertical wall unit in Magnolia lacquered ash, which, together with a wall unit with a drop-down door, creates an L-shape. / La estructura formada por los estantes y el elemento de enlace de mate verde azulado alcanza el colgante vertical de fresno lacado magnolia que, junto con el colgante con puerta abatible, da lugar a una L.



Il Laminam®, materiale tecnico dall'effetto prezioso, dà vita ad abbinamenti sofisticati, come quello tra i frontali in bianco statuario e i pensili in laccato grigio polvere.

Laminam®, a man-made material that adds a touch of class to any arrangement, can be used to create sophisticated pairings such as the one shown here that combines Bianco Statuario base unit fronts with Dust Grey lacquered wall units.

El Laminam®, material técnico con un aspecto precioso, da vida a combinaciones sofisticadas, por ejemplo entre los frentes con acabado blanco estatuario y los colgantes con acabado lacado gris polvo.

COMPOSIZIONE

862/863



862

DIMENSIONI L 3867 H 2050 P 516-450-350



Diversi tipi di Laminam® per diversi stili. In questa variante, il Laminam® noir désir che ricopre le ante delle basi è usato in combinazione al laccato metallizzato ottone dei pensili laterali e al vetro stopsol del pensile centrale con apertura a vasistas. / There are different Laminam® finishes to suit many styles. This version, with Noir Désir Laminam® clad base unit doors, is paired with metallic Brass lacquered wall units on both sides and Stopsol glass on the central wall unit with a lift-up door. / Distintos tipos de Laminam® para diferentes estilos. En esta variante, el Laminam® noir désir que recubre las puertas de los muebles bajos se utiliza en combinación con el lacado metalizado latón de los colgantes laterales y el cristal stopsol del colgante central con puerta elevable.



ARCHITETTURE A PARETE ARCHITECTURAL WALL ARRANGEMENTS ARQUITECTURAS MURALES

FIANCHI, RIPIANI E PENSILI SI COMBINANO
LIBERAMENTE ALL'INTERNO DEI SISTEMI LIBRERIA,
DANDO VITA AD ARCHITETTURE DA PARETE
SEMPRE DIVERSE.

SIDE PANELS, SHELVES AND WALL UNITS CAN BE
USED FREELY INSIDE OUR BOOKCASE SYSTEMS
TO CREATE AN ARRAY OF ARCHITECTURAL WALL
ARRANGEMENTS THAT ARE NEVER REPETITIVE.

COSTADOS, ESTANTES Y COLGANTES SE
COMBINAN LIBREMENTE EN LOS SISTEMAS DE
LIBRERÍAS, DANDO VIDA A ARQUITECTURAS
MURALES SIEMPRE DISTINTAS.

COMPOSIZIONE

864





864

DIMENSIONI L 3930 H 2285 P 450-377



La libreria è resa preziosa dal Laminam® emperador a effetto marmo che ricopre lo schienale, sposandosi con il laccato metallizzato ottone del mensolone e il frassino tinto caffè di fianchi, schiene, ripiani e ante. / The marble-effect Emperador Laminam® that covers the TV panel adds a touch of sophistication to this bookcase and coordinates perfectly with the metallic Brass lacquer of the extra-thick shelf and the Coffee stained ash finish of the side panels, back panels, shelves and doors. / La librería se enriquece gracias al Laminam® emperador con efecto de mármol que recubre la trasera, conjugándose con el lacado metalizado latón del estante grueso y el fresno teñido en café de costados, traseras, estantes y puertas.

Oltre ai vani aperti, si possono avere vani chiusi da ante. Nella variante luxury, anche le ante sono in laccato metallizzato ottone. / The bookcase shelves are available open or shut by doors. In the luxury version, even the doors are in metallic Brass lacquer. / Además de los compartimentos abiertos, se pueden tener compartimentos cerrados por puertas. En la variante luxury, también las puertas vienen con acabado lacado metalizado latón.



Questa composizione a tutta altezza è caratterizzata dall'ampio spazio centrale con mensolone integrato e schiena in rovere old grey.

/

This full-height arrangement features a wide, open space in the centre with an integrated, extra-thick shelf and an Old Grey Oak back panel.

/

Esta composición de abajo arriba se caracteriza por el amplio espacio central con estante grueso integrado y trasera de roble old grey.

COMPOSIZIONE
865





865

DIMENSIONI L. 4410 H. 2463 P. 450-377



Ci sono anche vani chiusi in questo sistema libreria dalla struttura in laccato cenere opaco. L'anta centrale è in laccato ghiaccio opaco, come i divisori, mentre e ante laterali sono in vetro riflettente con telaio e maniglia in alluminio brunito. / This bookcase system with a matt Ash lacquered carcass also features compartments with doors. The central door is in matt Ice lacquer matching the dividers while the side doors are in reflecting glass with burnished aluminium frames and handles. / También hay compartimentos cerrados en este sistema de librería con estructura lacada mate ceniza. La puerta central viene con acabado lacado mate hielo, como las divisiones, mientras que las puertas laterales son de cristal reflectante con marco y tirador de aluminio bruñido.



La variante di questa composizione prevede un fianco discontinuo, interrotto in corrispondenza della sezione in rovere. In questo modo, la struttura è più leggera e l'ancoraggio alla parete più semplice. / The side panel in this arrangement is interrupted by the oak section, making the carcass lighter and wall anchorage easier. / La variante de esta composición prevé un costado discontinuo, interrumpido en correspondencia de la sección de roble. De esta forma la estructura es todavía más liviana y el anclaje en la pared más sencillo.



La libreria terra-cielo diventa il filtro tra due diverse zone della casa e, in combinazione con la seconda libreria, crea un portale simmetrico.

This floor-to-ceiling bookcase is used as a partition to divide two different areas of the home. When combined with a second bookcase, its function becomes symmetrical.

La librería de abajo arriba enlaza dos distintas zonas de la casa y, en combinación con la segunda librería, produce un vano simétrico.

COMPOSIZIONE
866



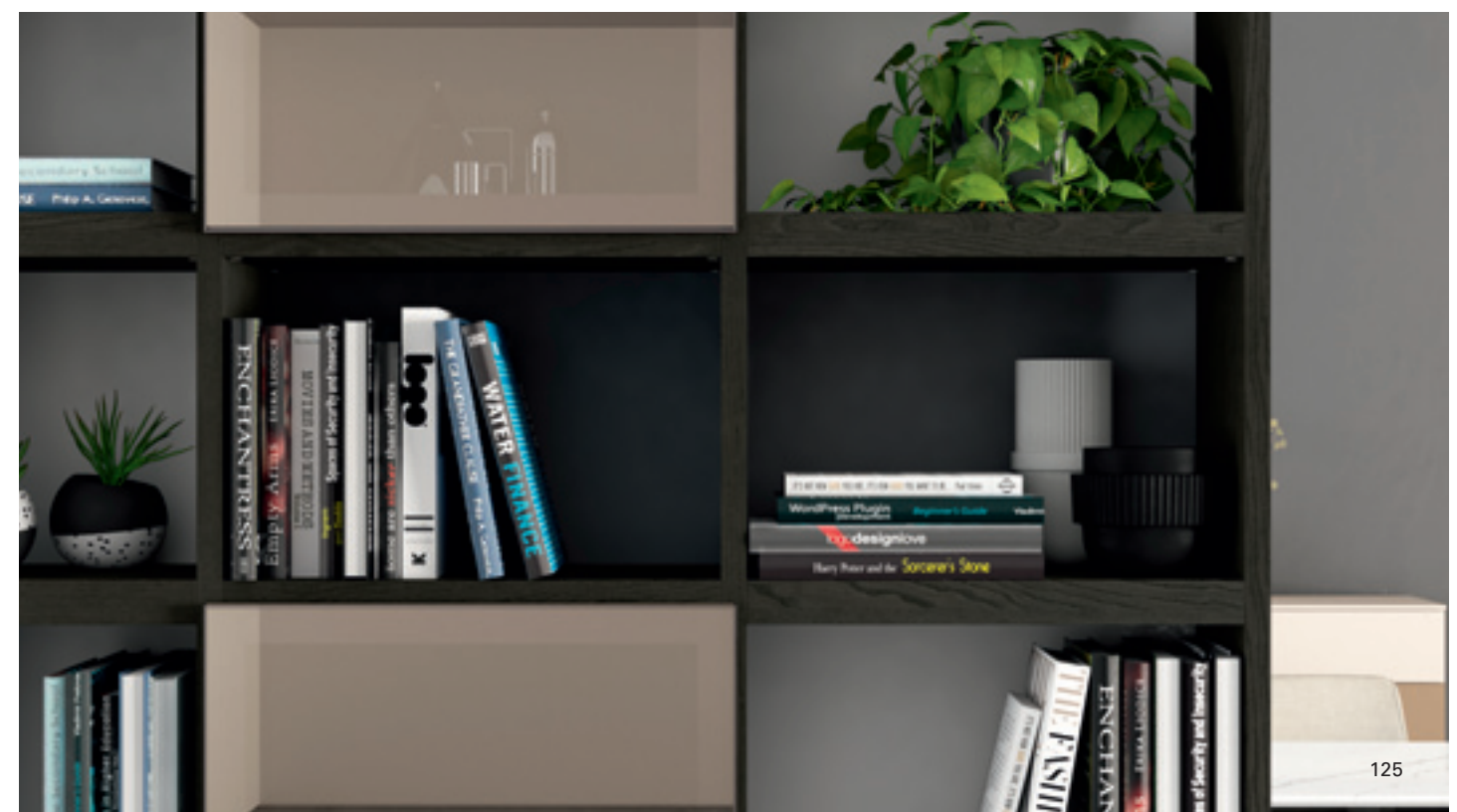


866

DIMENSIONI L 2160 H 3000 P 277



Solida grazie ai ripiani di spessore maggiorato da 51 mm e al tempo stesso molto raffinata: merito dell'abbinamento tra il frassino tinto grigio di fianchi e ripiani e il vetro riflettente su telaio brunito delle ante centrali. / Sturdy thanks to the extra-thick, 51 mm shelves but also exceptionally refined, courtesy of the Grey stained ash side panels and the shelves paired with reflecting glass doors with burnished frames at the centre. / Recia por los estantes de grosor potenciado de 51 mm y al mismo tiempo muy elegante: gracias a la combinación del fresno teñido en gris de los costados y de los estantes con el cristal reflectante con marco bruñido de las puertas centrales.



La composizione, destrutturata e sospesa alla parete,
è completata dalle due basi in laccato écru opaco.

The unstructured, wall-hung arrangement is completed
by two base units in matt Ecru lacquer.

La composición, desestructurada y suspendida en la pared,
se completa con dos muebles bajos con acabado lacado
mate crudo.

COMPOSIZIONE

867







Il laccato quarzo opaco dei fianchi, delle schiene e dei ripiani del sistema a spalla è usato in combinazione alla finitura materica del cemento carso delle ante. / The matt Quartz lacquer finish of the shelving system's side panels, back panels and shelves is combined with textured Karst cement on the doors. / El lacado mate cuarzo de los costados, de las traseras y de los estantes del sistema con lateral se usa en combinación con el acabado matérico del cemento carso de las puertas.





**COMPLEMENTI
COMPLEMENTARY FURNITURE
COMPLEMENTOS**

PERFEZIONANO L'ARREDAMENTO DEL SOGGIORNO
LE MADIE, CHE RISCOPRONO L'ELEGANZA
DEI PIEDINI PER L'APPOGGIO A TERRA.

/
SIDEBOARDS, FEATURING THE COMEBACK
OF ELEGANT FEET, COMPLEMENT LIVING ROOM
FURNITURE.

/
PERFECCIONAN LA DECORACIÓN DEL CUARTO
DE ESTAR LOS APARADORES, QUE REDESCUBREN
LA ELEGANCIA DE LAS PATAS PARA EL APOYO
EN EL SUELO.

COMPOSIZIONE

868





Due versioni di finitura per la madia con cornice perimetrale a taglio diamantato, cassetto e ante push-pull: nella prima, il bordo laccato opaco è a contrasto con il frassino tinto grigio delle ante, la seconda è interamente in laccato lucido bianco ottico. Per entrambe, piedino d'appoggio a lama. / Two finishes are shown for the sideboard with a diamond-edged frame, a drawer and push-to-open doors: in the first, the matt lacquered frame contrasts with the Grey stained Ash doors; the second sideboard is entirely in gloss Optic White lacquer. Both feature blade-shaped legs. / Dos versiones para el acabado del aparador con marco perimétrico con corte diamantado, cajón y puertas push-pull: en la primera, el borde lacado mate contrasta con el fresno teñido en gris de las puertas, la segunda está completamente lacada brillante en blanco óptico. Ambas descansan sobre dos patas anchas.



COMPLEMENTI

Si caratterizza per l'armonica combinazione tra finiture materiche la madia con piedini in metallo laccato quarzo.

This sideboard with Quartz lacquered metal feet displays a harmonious combination of textured finishes.

Se caracteriza por la armoniosa combinación de acabados matéricos el aparador con patas de metal lacado cuarzo.

COMPOSIZIONE

869





Discreto ed elegante, il sistema di apertura push-pull valorizza l'abbinamento tra il cemento corten, il laccato metallizzato ottone e il laccato opaco écreu di scocca, cassetto e anta a tutta altezza. / The discreet and elegant push-to-open system sets off the combination of Corten cement and metallic Brass lacquer front finishes paired with the matt Ecreu finish of the carcass, drawer and full-height door. / Sobrio y elegante, el sistema de apertura push-pull realza la combinación del cemento corten con el lacado metalizado latón y el lacado mate crudo de estructura, cajón y puerta de abajo arriba.



COMPLEMENTI

Il laccato opaco ghiaccio della madia, in appoggio su piedini
in laccato quarzo, è riscaldato dal frassino tinto polvere
delle maniglie.

The Dust Grey stained Ash handles add a touch of warmth
to the matt Ice lacquered sideboard standing
on Quartz lacquered metal feet.

El lacado mate hielo del aparador, sobre patas de metal
lacado cuarzo, resulta más cálido por el fresno teñido
en polvo de los tiradores.

COMPOSIZIONE

870





Oltre ad avere una funzione pratica, le maniglie sono disposte in modo da creare un disegno, che diventa il particolare che caratterizza questa madia. / As well as having a practical function, these handles are arranged in such a way as to create a design that gives this sideboard its distinctive appeal. / Además de realizar una función práctica, los tiradores producen un dibujo, que se convierte en el detalle que caracteriza este aparador.



Marchi di Qualità, a garanzia di un prodotto che rispetta l'equilibrio della natura. / High-quality brands, the guarantee of a product that respects nature. / Marcas de Calidad, garantía de un producto que respeta el equilibrio de la naturaleza.

Per vivere in perfetto equilibrio con la natura è importante rispettarla anche nell'ambiente domestico. Significa un controllo severo dei prodotti, un controllo dei materiali utilizzati e del loro trattamento. Per questo esistono marchi di qualità, certificazioni che garantiscono la provenienza e il trattamento di ogni singolo materiale. / In order to live in harmony with nature it is important to respect it at home as well. It means a strict control of the products, a control of the materials used and of their treatment. This is why there are high-quality brands, certifications that guarantee the origin and the treatment of each single material. / Para vivir en equilibrio perfecto con la naturaleza es importante respetarla también en el ambiente doméstico. Significa un control estricto de los productos, un control de los materiales utilizados y de su tratamiento. Por eso existen marcas de calidad, certificaciones que garantizan la procedencia y el tratamiento de cada material individual.



Il Pannello Ecologico / The Eco-Friendly Panel / El Panel Ecológico

Tutti i nostri mobili sono realizzati con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. È un pannello di truciolare realizzato impiegando esclusivamente legno riciclato, con materiali ecocompatibili ed un processo produttivo di qualità certificata. È solido, compatto, indeformabile e resistente nel tempo. È la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. / All our pieces of furniture are made with an Eco-Friendly Panel according to a certified production process that respects the environment. It is a chipboard panel made exclusively with recycled wood, with eco-compatible materials and a certified high-quality production process. It is strong, solid, non-deformable and long-lasting. It is the guarantee that you have chosen a top-quality piece of furniture with no tree being felled. / Todos nuestros muebles se realizan con Panel Ecológico según un proceso productivo certificado que respeta el ambiente. Es un panel de aglomerado realizado empleando exclusivamente madera reciclada, con materiales ecocompatibles y un proceso de producción de calidades certificadas. Es sólido, compacto, no deformable y duradero. Es la garantía de haber elegido un mueble de máxima calidad sin haber derribado árboles.



La struttura / The carcass / La estructura

Costituita da un pannello in agglomerato ecologico di spessore 18 mm, che conferisce al mobile la massima robustezza e stabilità, è impiallacciato da entrambi i lati, e idrorepellente a bassa emissione di formaldeide. Tutti i bordi del mobile vengono rivestiti in legno. / Made up of an eco-friendly agglomerate panel with a thickness of 18 mm, which provides the piece of furniture with great strength and solidity, it is veneered on both sides and waterproof with low formaldehyde emissions. All the edges of the piece of furniture are covered with wood. / Constituido por un panel de aglomerado ecológico de 18 mm de espesor, que confiere al mueble la máxima robustez y estabilidad, contrachapado por ambos lados, e impermeable con bajas emisiones de formaldehído. Todos los bordes del mueble están recubiertos de madera.

Ogni composizione Mobilgam è considerata unica in quanto viene realizzata su ordine del singolo cliente, solo in questo modo è possibile garantire la perfetta omogeneità della venatura e del colore del legno. / Every Mobilgam composition is considered unique since it is made upon commission from each single customer; only in this way it is possible to guarantee perfect homogeneity in the wood colour and grain. / Cada composición Mobilgam se considera única dado que se realiza bajo encargo del cliente individual, sólo de esta manera es posible garantizar la homogeneidad perfecta de la veta y del color de la madera.



Le ante personalizzate / Customised doors / Las puertas personalizadas

Potrebbe definirsi quasi un servizio "sartoriale" in quanto il cliente ha la possibilità di scegliere, secondo un suo progetto, la personalizzazione che più si adatta ai suoi gusti. Personalizzazione "Minimal" con frontali laccati con incisione, personalizzazione "Flower" Frontali laccati e frassinati con stucco steso in superficie, serigrafia laser su frontali frassino, personalizzazione "Squared" con porzioni di vetro su frontali legno. / We offer our customers an almost "tailor-made" service. In fact, they can choose how to customise their cabinet fronts to meet their individual tastes and suit their own project. They can choose between the "Minimal" customisation in which fronts are lacquered and engraved; the "Flower" customisation on lacquered or Ash fronts achieved using a surface layer of plaster; laser printing on Ash fronts or the "Squared" customisation that entails adding portions of glass to wooden fronts. / Podría definirse casi un servicio "hecho a medida" porque el cliente tiene la posibilidad de elegir, según su proyecto, la personalización que más se ajusta a su gusto. Personalización "Minimal" con frentes lacados y grabados, personalización "Flower" con frentes lacados e imitación fresno con mastic extendido en la superficie, serigrafía láser en los frentes de fresno, personalización "Squared" con piezas de cristal en los frentes de madera.



INFORMAZIONI TECNICHE
A SEGUITO DI QUESTA PARTE FOTOGRAFICA SI SVILUPPA UN ULTERIORE APPROFONDIMENTO, UTILE PER UNA VISIONE PIÙ COMPLETA DEL PROGRAMMA ED UNA SCELTA PIÙ CONSAPEVOLE.

TECHNICAL INFORMATION
FOLLOWING THIS PHOTOGRAPHIC SECTION IS ANOTHER DETAILED DESCRIPTION, USEFUL FOR A MORE COMPLETE VIEW OF THE PROGRAMME AND A MORE AWARE CHOICE.

INFORMACIONES TÉCNICAS
A CONTINUACIÓN DE ESTA PARTE FOTOGRÁFICA SE PRESENTA OTRA DESCRIPCIÓN DETALLADA, ÚTIL PARA TENER UNA VISIÓN MÁS COMPLETA DEL PROGRAMA Y UNA ELECCIÓN MÁS RESPONSABLE.

La modularità / Modularity / La modularidad

La modularità è una caratteristica fondamentale per la realizzazione di un arredo versatile, a misura dell'ambiente e del gusto di chi lo abita. Spazi diversi, a volte con misure singolari, richiedono uno studio progettuale attento che non escluda alcuna possibilità, per giungere ad una realizzazione delle composizioni adeguata, corretta e senza sprechi. Disporre di elementi con diverse dimensioni consente di risolvere qualsiasi problema con facilità. / Modularity is an essential characteristic for realizing versatile furnishings, according to the environment and taste of those who live in it. Different spaces, sometimes with singular sizes, require a careful planning that does not exclude any possibility, for a perfect realization of the composition, with no wastes. Having at one's disposal elements of different sizes allows to solve all problems easily. / La modularidad es una característica fundamental para la realización de un conjunto de muebles versátil, a la medida del ambiente y al gusto de quien lo habita. Espacios diversos, a veces con medidas singulares, requieren un estudio en razón de su proyecto atento que no excluya ninguna posibilidad, para llegar a una realización de las composiciones apropiada, correcta y sin desperdicios. Disponer de elementos con dimensiones diversas permite resolver cualquier problema con facilidad.

“Sartoria del mobile” / “Tailor-made furniture” / “Muebles a medida”

Alcune situazioni rendono obbligatorio l'intervento del servizio “Sartoria del mobile”, la Mobilgam è in grado di soddisfare questa richiesta, avendo un reparto artigianale in grado di adattare i suoi elementi ad ogni esigenza arredativa. / Some situations make the use of the “Tailor-made furniture” service necessary: Mobilgam can suit any need having a craft department that is able to adapt its elements to any furnishing requirements. / Algunas situaciones obligan a la intervención del servicio “Muebles a medida”, Mobilgam es capaz de satisfacer esta petición, teniendo un departamento artesanal capaz de adaptar sus elementos a cada exigencia mobiliaria.

L'illuminazione led / LED lighting / La iluminación LED

È stata scelta per personalizzare e illuminare il vano a giorno delle madie, la lunghezza dei cassettoni “senza maniglia”, le schiene attrezzate e i mensoloni. Pratica e comoda perché corredata da un'accensione a telecomando o a sfioramento, è disponibile in diverse colorazioni. Per la sua elevata affidabilità, per la lunga durata e il suo basso consumo, è un tipo di illuminazione particolarmente utilizzata. / It has been chosen to customize and illuminate the open space of the cupboards, the length of the large “handle-free” drawers, the equipped backs and the large shelves. Practical and comfortable as it is equipped with a remote control or touch on/off system, it is available in various colours. Due to its high reliability, long-lastingness and low consumption, this type of lighting is much used. / Ha sido elegida para personalizar e iluminar la estancia abierta de los aparadores, la longitud de las cómodas “sin tirador”, las partes traseras equipadas y las estanterías. Práctica y cómoda porque está acompañada de un encendido a distancia o táctil, está disponible en diversos colores. Por su gran fiabilidad, por su larga duración y por su bajo consumo, es un tipo de iluminación particularmente utilizada.



Gli spessori / Thicknesses / Los espesores

Tutto deve essere pensato per durare nel tempo, per facilitarne l'utilizzo, per disporre di uno spazio adeguato per ogni stile di vita, senza limitare le necessità di chi abita. Per garantire diversità, carattere e contemporaneità alle composizioni gli elementi si abbinano giocando anche con spessori molto diversi, a partire da 14 mm fino a 51/80 mm (per panche e fianchi), questo non esclude l'attenzione dedicata alla sicurezza e alla stabilità. / Everything must be conceived to last over time, to facilitate its use, to provide a space suitable for every lifestyle, without limiting the needs of those who live in it. In order to make the compositions different and modern, the elements are combined playing with very different thicknesses as well, starting from 14 mm up to 51/80 mm (for benches and sides), not forgetting the attention dedicated to safety and stability. / Todo debe ser pensado para durar en el tiempo, para facilitar su uso, para disponer de un espacio adaptado para cada estilo de vida, sin limitar las necesidades de quien lo habita. Para garantizar la diversidad, el carácter y la contemporaneidad de las composiciones los elementos se combinan jugando también con espesores muy diversos, desde 14 mm hasta 51/80 mm (para banquetas y laterales), esto no excluye la atención dedicada a la seguridad y a la estabilidad.



Il caminetto biologico / The eco-friendly fireplace / El hogar biológico

Dà l'opportunità di avere un fuoco con vera fiamma, può essere utilizzato in qualsiasi punto della casa in quanto non necessita di canna fumaria. Viene alimentato da bioetanolo (alcool di barbabietole) naturale al 100%, inodore, non contiene prodotti tossici e nella combustione non produce fumo. Rilascia nell'aria vapore acqueo e anidride carbonica. / It gives the opportunity to have a fire with a real flame, it can be used in any point of the house as it does not need any flue. It is fuelled with bioethanol (sugarbeet ethanol), 100% natural, odourless, it contains no toxic products and produces no smoke during combustion. It releases water vapour and carbon dioxide in the air. / Da la oportunidad de tener un fuego con una llama real, se puede utilizar en cualquier punto de la casa dado que no necesita tubo. Es alimentado por bioetanol (alcohol de remolacha) natural al 100%, inodoro, no contiene productos tóxicos y en la combustión no produce humo. Libera en el aire vapor de agua y anhídrido carbónico.



La scelta estetica / The aesthetic choice / La elección estética

Per scelte estetiche diversificate e per garantire la massima versatilità, la Mobilgam, pone grande attenzione nella selezione dei materiali e nella scelta delle finiture, per assicurare soluzioni d'arredo inedite e proposte innovative. / For different aesthetic choices and to provide maximum versatility, Mobilgam focuses on the selection of the materials and on the choice of the finishes

to ensure new furnishing solutions and innovative proposals. / Para elecciones estéticas diversificadas y para garantizar la máxima versatilidad, Mobilgam, pone gran atención en la selección de los materiales y en la elección de los acabados, para asegurar soluciones de muebles inusuales y propuestas innovadoras.

I legni / Wood / Las maderas

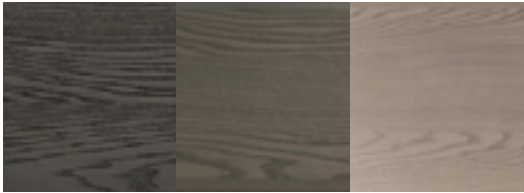
Il pannello viene rivestito con fogli di vero legno (impiallacciatura) e bordato con la stessa essenza. Mobilgam propone per questo programma una “essenza speciale, il frassino il quale viene spazzolato prima della verniciatura. Possono essere personalizzati cromaticamente su richiesta, in versione laccata (coprente) o tinta (effetto anilina). Vengono utilizzate solo vernici atossiche prive di metalli con alto grado di resistenza, hanno la caratteristica di lasciare una gradevole sensazione di morbidezza al tatto. / The panel is covered with sheets of real wood (veneering) and bordered with the same wood. For this programme Mobilgam proposes tone “special wood,” the ash which is brushed before varnishing. They can be customized in the colours upon request, in the lacquered

Il frassino / Ash / El fresno

Legno dal poro particolarmente profondo decisamente adatto ad essere lavorato e decorato. Qualità e bellezza convivono in lui nel segno inestimabile della cultura artigianale, delle tecniche antiche e dell'attenta cura nelle lavorazioni. / A wood with a particularly deep pore suitable to be worked and decorated. Quality and beauty are combined in the name of artisan culture, of old techniques and of the care in working. / Madera con el poro particularmente profundo ciertamente adaptado para ser trabajado y decorado. Calidad y belleza conviven en él en la marca inestimable de la cultura artesana, de las técnicas antiguas y del cuidado atento en los trabajos.

Il frassino tinto / Stained ash / El fresno teñido

Questa finitura consente di apprezzare il legno in tutta la sua naturalità; il colore, leggero e trasparente quanto l'anilina, lascia infatti evidenti sia alla vista che al tatto, le caratteristiche proprie del legno come venature e pori. Il frassino, legno dal poro particolarmente profondo, viene valorizzato da questo tipo di finitura. / This finish allows to appreciate wood in all its naturalness; the colour, as light and transparent as aniline, in fact, makes the characteristics of the wood - like grains and pores - evident to the touch and sight. Ash, a wood with a particularly deep pore, is enhanced by this type of finish. / Este acabado permite apreciar la madera en toda su naturalidad; el color, ligero y transparente como la anilina, deja en efecto evidentes tanto a la vista como al tacto, las características propias de la madera como vetas y poros. El fresno, madera con el poro particularmente profundo, es valorado por este tipo de acabado.



Il rovere old / Old oak / El roble Old
Il rovere old gray / Old gray oak / El roble Old gray

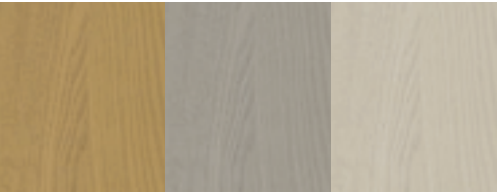
Di grande impatto visivo, il rovere nodato, riflette la solidità dei classici intramontabili. Il colore naturale, che profuma di antico, la lavorazione ad olio (cera) e i nodi a vista trasmettono una sensazione senza tempo fatta di tradizione e raffinatezza nello stesso tempo. / Having great visual impact, knotty oak reflects the solidity of the everlasting classics. The natural colour, which smells of old times, the oil (wax) processing and the visible knots transmit a timeless sensation of tradition and refinement at the same time. / De gran impacto visual, el roble nudoso, refleja la solidez de los clásicos imperecederos. El color natural, que huele a antiguo, el tratamiento al aceite (cera) y los nudos visibles transmiten una sensación sin tiempo de tradición y refinamiento al mismo tiempo.



(coating) or painted (aniline effect) versions. Non-toxic, metal-free paints with a high degree of resistance, which have the characteristic of being pleasantly soft to the touch. / El panel está recubierto con hojas de madera real (chapa) y rodeado con la misma madera. Mobilgam propone por eso el programa una “esencia especial”, el fresno que se cepillados antes del barnizado. Se pueden personalizar cromáticamente bajo petición, en versión lacada (cubriente) o de color (efecto anilina). Son utilizados sólo barnices no tóxicos desprovistos de metales con alto grado de resistencia, tienen la característica de dejar una sensación agradable de suavidad al tacto.

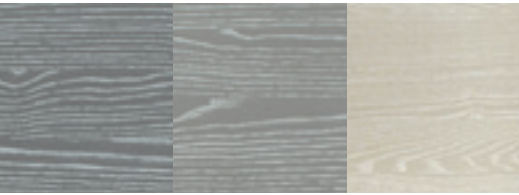
Il frassino laccato / Lacquered ash / El fresno lacado

Si tratta di una laccatura leggera, senza troppo spessore, che mette in notevole risalto i pori e le venature del legno pur mantenendo l'effetto coprente del laccato. Viene proposto in finitura opaca. / It is a light lacquering, without too much thickness, which brings to light the pores and grains of the wood maintaining the coating effect of the lacquer. It is proposed in the matt finish. / Se trata de un lacado ligero, sin demasiado espesor, que destaca los poros y las vetas de la madera manteniendo mientras el efecto de recubrimiento del lacado. Se propone en acabado mate.



Il frassino decapé / Limed ash / El fresno decapé

Il decapé é una finitura che esalta le venature e detta uno stile prezioso e seducente al mobile. Due sono le soluzioni: una prevede che sotto la laccatura si intraveda il legno e le sue venature; l'altra, come nel nostro caso, che si intraveda un'altra coloritura più chiara della laccatura in superficie. / Pickling is a finish that enhances the grains and provides the piece of furniture with a precious and charming style. There are two solutions: in one the wood and its grains can be seen under the lacquer; in the other, as in our case, another colour lighter than the lacquer can be seen on the surface. / El decapé es un acabado que exalta las vetas y aporta un estilo precioso y atrayente al mueble. Dos son las soluciones: una prevé que bajo el lacado se entrevea la madera y sus vetas; la otra, como es nuestro caso, que se entrevea otra coloración más clara del lacado en la superficie.



Il noce canaletto / Canaletto walnut / El nogal Canaletto

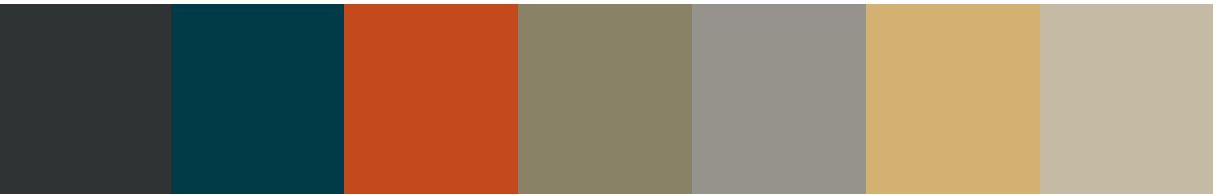
È una varietà di noce nativa del continente nordamericano. Questa varietà di noce può essere lavorata facilmente, il colore varia a seconda delle zone di origine, le migliori finiture sono quelle che valorizzano la fibra e il disegno naturali. / It is a variety of walnut native to the North-American continent. This variety of walnut can be worked easily, its colour changes depending on the areas of origin, the best finishes are those that enhance the natural pattern and fibre. / Es una variedad de nogal nativo del continente norteamericano. Esta variedad de nogal se puede trabajar fácilmente, el color varía según las zonas de origen, los mejores acabados son los que resaltan la fibra y el diseño naturales.



I **laccati** / Lacquers / Los lacados

Il **laccato lucido e opaco** / Glossy and matt lacquer
/ **El lacado brillante y mate**

La laccatura a poliestere è la più pregiata per resistenza, profondità e lucentezza. Viene stesa una vernice fluida su tutta la superficie che, dopo l'essicazione, lascia sull'anta una pellicola sottile, colorata ed elastica, può essere opaca o lucida in 37 colori. A richiesta viene realizzato anche il colore scelto dal cliente. / Polyester lacquering is the best one in terms of resistance, depth and brilliance. A fluid varnish is applied on the whole surface, which, after drying, leaves a thin,



coloured and elastic film on the door, it can be matt or glossy in 37 colours. On request, it can also be made with colours chosen by customers. / El lacado con poliéster es el de más calidad por su resistencia, profundidad y luminosidad. Se aplica un barniz fluido sobre toda la superficie que, después del secado, deja sobre la puerta una película fina, de color y elástica, puede ser mate o brillante en 37 colores. Bajo petición se realiza también en el color elegido por el cliente.

I **metalizzati** / Metallic / Los Metálicos

La vernice metallizzata si ottiene aggiungendo alla base colorata una polvere formata da particelle di metallo che riflettono la luce. La laccatura con effetto metallizzato permette di ottenere superfici brillanti dalla resa estetica paragonabile a quella dell'ottone. / Metallic lacquer is obtained by adding a powder made of light-reflecting metal particles to the basic colour. Metallic effect lacquer produces shiny surfaces that aesthetically resemble brass. / El barniz metalizado se obtiene añadiendo a la base coloreada un polvo formado

por partículas de metal que reflejan la luz. El lacado con efecto metalizado permite obtener superficies brillantes con un aspecto estético comparable al latón.



Finiture speciali / Special finishes / Acabados especiales

La **pietra naturale** / Natural stone / La **pedra natural**

La pietra naturale oggi riesce ad integrarsi perfettamente alle esigenze del design contemporaneo. Viene applicata su pannello di agglomerato ecologico e grazie allo spessore ridotto di 3 mm è facilmente applicabile sia sui bordi che sui frontali delle ante. Disponibile in 5 diverse versioni: argentata, autunno bianco, cooper rame, multicolor e galaxy black. / Today natural stone can be perfectly integrated with the needs of contemporary design. It is applied on an eco-friendly agglomerated panel and, thanks to the reduced thickness of 3 mm,

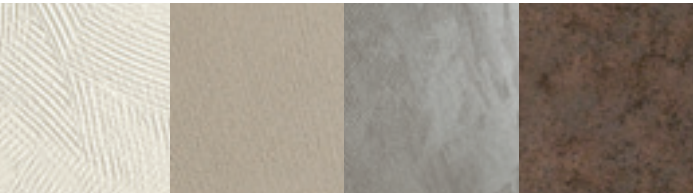
it is easily applicable both on the edges and on the fronts of the doors. Available in 5 different versions: silvery, autumn white, cooper rame, multi-colour and galaxy black. / La piedra natural hoy puede integrarse perfectamente con las exigencias del diseño contemporáneo. Se aplica sobre panel de aglomerado ecológico y gracias al espesor reducido de 3 mm es fácilmente aplicable tanto sobre los bordes como sobre los frontales de las puertas. Disponible en 4 versiones diferentes: plateada, otoño blanco, cobre, multicolor y galaxy black.



Finiture speciali / Special finishes / Acabados especiales

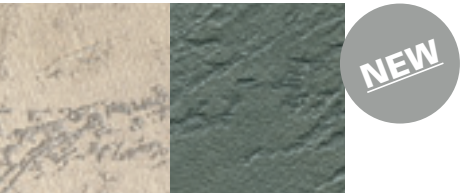
Il **cemento** / Cement / El **cemento**

Materiale flessibile, resistente e assolutamente privo di esalazioni con una vasta scelta di finiture lisce o goffrate, nei colori bianco, carso, grafite, corten. Consente di creare un mobile moderno e innovativo per l'immagine "tecnologica" che regala. / A flexible material, resistant and with no exhalations with a wide range of smooth or embossed finishes, in the colours of white, carso, graphite, corten. It allows to create a modern and innovative piece of furniture thanks to the "technological" image it gives. / Material flexible, resistente y absolutamente desprovisto de exhalaciones con una elección extensa de acabados lisos o gofrados, en los colores blanco, carso, grafito, corten. Permite crear un mueble moderno e innovador para la imagen "tecnológica" que ofrece.



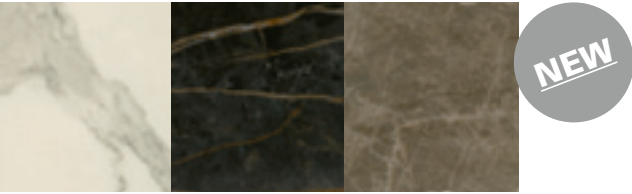
Istinto / Istinto / El **espatulado**

Nelle sue varianti burro e mare, istinto è un rivestimento a base di calce, polveri di marmo e minerali naturali. Resistente e duraturo, mantiene inalterati nel tempo il suo colore e l'aspetto materico. / Istinto is a coating made of lime, marble dust and natural minerals and is available in the Butter and Sea blue options. Hard-wearing and durable, it preserves its colour and its textured appearance over time. / En sus variantes mantequilla y mar, instinto es un revestimiento a base de cal, polvos de mármol y minerales naturales. Resistente y duradero, mantiene inalterados en el tiempo su color y aspecto matérico.



Laminam® / Laminam® / Laminam®

Il Laminam® è un materiale tecnico che simula le superfici marmoree. Eccellente nella resa estetica, è anche estremamente resistente. / Laminam® is a man-made material that simulates marble surfaces. It is extremely hard-wearing and strikingly beautiful. / El Laminam® es un material técnico que imita las superficies de mármol. Excelente por su aspecto estético, también resulta muy resistente.



Il **vetro** / Glass / El **vidrio**

È disponibile di serie laccato nell'intera gamma dei colori Mobilgam. Con telaio in alluminio nei colori grigio satinato o brunito scuro, oppure privo di telaio, può essere applicato ad un pannello di legno, per ottenere un effetto estetico più minimale ed elegante. Sempre di serie sono disponibili i vetri nelle finiture trasparente, stopsol e satinato. / It is available as standard lacquered in the whole range of Mobilgam colours. With a satin Grey or dark Burnished aluminium frame or frameless, it can be applied to a wooden panel to achieve a more minimal and elegant look. Transparent, Stopsol and satin glass are all available as standard. / Está disponible de serie lacado en la entera gama de colores Mobilgam. Con marco de aluminio en los colores gris satinado o bruñido oscuro, o también sin marco, puede aplicarse a un panel de madera para obtener un efecto estético más minimal y elegante. Siempre de serie están disponibles los cristales con acabado transparente, stopsol y traslúcido.



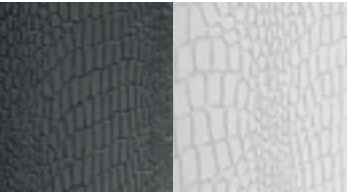
La **foglia oro e argento** / Gold and silver foil / La **hoja de oro y plata**

Questa tecnica, pur difficile per la delicatezza del procedimento, è estremamente affascinante e altamente decorativa. Permette di creare effetti preziosi e insolite sensazioni. / This technique, although difficult due to the delicacy of the procedure, is extremely charming and highly decorative. It allows to create precious effects and unusual sensations. / Esta técnica, sólo difícil por la delicadeza del procedimiento, es extremadamente fascinante y altamente decorativa. Permite crear efectos preciosos y sensaciones inusuales.



L'ecopelle / Eco-leather / La **polipiel**

Morbida, decorata e resistente, è ricoperta da un leggero strato protettivo che la preserva dalle macchie, mantenendo inalterata la sua bellezza. È un materiale a ridotto impatto ambientale che dura nel tempo e regala qualità estetiche eleganti e naturali. / Soft, decorated and resistant, it is covered with a light protective layer that protects it from staining, keeping its beauty unchanged. It is a material with low environmental impact that lasts over time and provides elegant and natural aesthetic qualities. / Suave, decorada y resistente, está recubierta de una ligera capa protectora que la protege de las manchas, manteniendo su belleza inalterada. Es un material de reducido impacto ambiental que dura en el tiempo y ofrece calidades estéticas elegantes y naturales.



Le **aperture** / Openings / Las aperturas

È importante che ogni elemento del mobile venga pensato in funzione di un utilizzo corretto ed ergonomico; anche le aperture delle ante fanno parte di questa filosofia, infatti, sono state pensate e progettate per consentire un movimento comodo e leggero, per facilitare l’accesso all’interno del mobile e per ridurre l’ingombro in fase di apertura. / It is important that every element of the piece of furniture is conceived on the basis of a correct and ergonomic use; the openings of the doors, too, are part of this philosophy. In fact, they



Le **maniglie** / Handles / Los pomos

L’accesso a basi e pensili è facilitato da aperture nascoste o integrate che sostituiscono la classica maniglia, così da non interrompere la linearità del design, ma tenendo invariata la funzionalità, la comodità e la sicurezza nella presa. / Access to the bases and wall units is made easier by hidden or integrated openings that replace the classic handle, in such a way

Maniglia integrata Tecna / Integrated handle Tecna / Pomo integrato Tecna

Lineare, minimale e integrata nell’anta, accompagna in tutta la lunghezza il frontale del cassettone, dando la possibilità di una presa costante. Può essere personalizzata nello stesso colore del mobile. / Linear, minimalist and integrated in the door, it follows the whole length of the drawer front, making a constant grip possible. It can be customized in the same colour as the piece of furniture. / Lineal, minimalista e integrado en la puerta, acompaña en toda la longitud del frontal de la cómoda, dando la posibilidad de un agarre constante. Se puede personalizar en el mismo color del mueble.



have been designed to allow for a comfortable and light movement, to facilitate access to the inside of the piece of furniture and to be space-saving during opening. / Es importante que cada elemento del mueble sea pensado en función de un uso correcto y ergonómico; también las aberturas de las puertas forman parte de esta filosofía, en efecto, han sido pensadas y diseñadas para permitir un movimiento cómodo y ligero, para facilitar el acceso al interior del mueble y para ahorrar espacio durante la apertura.

L’**anta scorrevole** /The sliding door / La puerta deslizable

Ergonomica, pratica e leggera, riduce al minimo lo spazio d’ingombro. È montata su un perfetto sistema di guide collaudate per garantire un’ottima funzionalità e una lunga durata. / Ergonomic, practical, light and space-saving. It is mounted on a perfect system of guides tested to guarantee excellent functionality and long-lastingness. / Ergonómica, práctica, ligera y ahorra al máximo el espacio. Se monta sobre un sistema perfecto de guías probadas para garantizar una funcionalidad excelente y una larga duración.

L’**apertura a ribalta** / Drop-down door / La apertura abatible

Per questa apertura vengono montati, alle estremità, due o quattro pistoncini ad olio con frenata che consentono un movimento progressivo, bilanciato e uniforme lungo tutta la corsa dell’anta. / For this opening two or four small oil-braking pistons are mounted at the ends, which allow for a progressive, balanced and uniform movement of the door along its whole length. / Para esta apertura se montan, en las extremidades, dos o cuatro pistones lubricados con frenada que permiten un movimiento progresivo, equilibrado y uniforme a lo largo de toda la longitud de la puerta.

L’**apertura Vasistas** / Lift-up door / La apertura basculante

Per questa apertura vengono montati, alle estremità, due o quattro pistoncini ammortizzati per far sì che l’anta possa salire o scendere, in modo morbido e parallelo, senza nessun rischio di forzatura. / For this opening two or four small shock-absorbing pistons are mounted at the ends, so that the door can go up and down, in a gentle and parallel way, with no risk of forcing. / Para esta apertura son montados, en las extremidades, dos o cuatro pistones amortiguadores para hacer que la puerta pueda subir o descender, de modo suave y paralelo, sin ningún riesgo de forzado.

as not to interrupt the linear design and to keep functionality, comfort and safe-grip unchanged. / El acceso a las bases y colgantes es facilitado por aperturas escondidas o integradas que sustituyen el clásico pomo, para no interrumpir el diseño lineal, manteniendo la funcionalidad, el confort y la seguridad en el agarre.

Senza maniglia **Athea** / Handle-less Athea / Sin pomo Athea

Originale ed elegante soluzione, nasconde l’apertura creando una lunga scanalatura corredata da un profilo in acciaio cromo lucido. Può essere personalizzata da un’illuminazione a led con accensione a telecomando. / An original and elegant solution, it conceals the opening creating a long groove equipped with a glossy chromium steel profile. It can be customized with remote controlled LED lighting. / Solución original y elegante, cubre la apertura creando una larga ranura acompañada de un perfil de acero de cromo brillante. Se puede personalizar por una iluminación LED con encendido a distancia.



Le **cerniere** / Hinges / Las bisagras

Vengono utilizzate esclusivamente cerniere in acciaio, per la loro caratteristica di resistenza e solidità. Hanno sistema di aggancio rapido a scatto e sono regolabili in tutte e tre le dimensioni utilizzando un semplice cacciavite. Sono garantite e certificate per 100.000 aperture. / Steel hinges only are used due to their resistance and solidity. They feature a quick-release system and are adjustable in the three dimensions by using a simple screwdriver. They are guaranteed and certified for 100,000 openings. / Se utilizan exclusivamente bisagras de acero, por su característica de resistencia y solidez. Tienen un sistema de cierre rápido automático y son regulables en las tres dimensiones utilizando un sencillo destornillador. Se garantizan y certifican para 100.000 aberturas.



Horizon **Suggerisce** / Horizon suggests / Horizon sugiere

Suggerimenti, per la cura e la pulizia di materiali ed essenze; per conservare e mantenere nel tempo la qualità di mobili e complementi. / Suggestions for the care and cleaning of the materials and woods to preserve the quality

Cura e pulizia del legno / Wood care and cleaning / Cuidado y limpieza de la madera

L’importante é utilizzare prodotti non aggressivi, che preservino sia la finitura, lucida o opaca, che il colore del legno. Per la pulizia quotidiana va usato un panno pulito, leggermente umido, asciugando il mobile subito dopo con un panno morbido e asciutto seguendo le venature del legno. / It is important to use gentle products that preserve both the finish – glossy or matt – and the colour of the wood. For everyday cleaning use a clean, slightly moistened cloth, drying the piece of furniture immediately afterwards with a soft and dry cloth following the wood grains. / Lo importante es utilizar productos no agresivos, que protejan tanto el acabado, brillante o mate, como el color de la madera. Para la limpieza diaria debe ser usado un paño limpio, ligeramente húmedo, secando el mueble inmediatamente después con un paño suave y seco siguiendo las vetas de la madera.

Cura e pulizia del laccato / Lacquer care and cleaning / Cuidado y limpieza del lacado

Per la regolare pulizia dei mobili laccati, risulta indispensabile una giornaliera spolverata con un panno asciutto. Per la pulizia più profonda basta diluire un cucchiaino di ammoniaca in una bacinella di acqua tiepida e pulire il mobile con un panno in microfibra ben strizzato, asciugandolo subito dopo con un panno morbido e asciutto. / For the regular cleaning of the lacquered furniture, daily dusting with a dry cloth is essential. For deeper cleaning, dissolve a spoonful of ammonia in a bowl of warm water and clean the piece of furniture with a well-squeezed microfibre cloth, drying it immediately afterwards with a soft and dry cloth. / Para la limpieza regular de los muebles lacados, resulta indispensable eliminar el polvo a diario con un paño seco. Para la limpieza más profunda basta diluir una cucharada de amoníaco en una cubeta con agua tibia y limpiar el mueble con un paño de microfibra bien escurrido, secándolo inmediatamente después con un paño suave y seco.

Le **guide** / Guides / Las guías

Cassetti e cassettoni scorrono su silenziose guide tipo “quadro” a scomparsa, dotate di ammortizzatore con richiamo automatico in chiusura. Sono garantite e non necessitano di alcuna manutenzione. /The drawers slides on silent guides of the hidden “square” type, equipped with a self-closing shock-absorbing system. They are guaranteed and need no maintenance. / Los cajones se deslizan sobre silenciosas guías tipo “cuadrado” escamoteable, dotados de amortiguador con sistema de cierre automático. Están garantizados y no necesitan mantenimiento.

of the furniture and furnishing accessories over time. / Sugerencias para el cuidado y la limpieza de los materiales y maderas; para conservar y mantener en el tiempo la calidad de los muebles y complementos.

Cura e pulizia della pietra e del marmo / Stone and marble care and cleaning / Cuidado y limpieza de la piedra y del mármol

Vanno spolverati regolarmente mentre, per la pulizia, vanno lavati con acqua tiepida o con sapone per pietra, utilizzando un panno morbido o una spugna ben strizzati. Per prevenire le striature vanno risciacquati accuratamente. /They have to be dusted regularly, while, for cleaning, they must be washed with warm water or with a special soap for stone, using a well-squeezed soft cloth or sponge. They must be rinsed thoroughly in order to prevent striations. / Se debe eliminar el polvo regularmente mientras que, para la limpieza, se deben lavar con agua tibia o con jabón para piedra, utilizando un paño suave o una esponja bien escurridos. Para evitar las estrías se deben enjuagar cuidadosamente.

Cura e pulizia della pelle / Leather care and cleaning / Cuidado y limpieza del cuero

Va spolverata giornalmente con un piumino o un panno morbido. Per la pulizia, va diluito un tappo di sapone di marsiglia in un secchio d’acqua tiepida e pulire la pelle utilizzando un panno di daino ben strizzato. Di seguito va risciacquata e, ad operazione conclusa, va arieggiato il locale per farla asciugare velocemente. / It must be dusted daily with a feather duster or soft cloth. For cleaning, dissolve a capful of Marseille soap in a bucket of warm water and clean the leather using a well-squeezed chamois cloth. Afterwards rinse it and, at the end of the operations, air the room so that it dries quickly. / Se debe eliminar el polvo a diario con un plumero o un paño suave. Para la limpieza, debe ser diluido un tapón de jabón de Marsella en una cubeta de agua tibia y limpiar el cuero utilizando una gamuza bien escurrida. A continuación debe ser enjuagado y, una vez hecho esto, el lugar debe ser ventilado para que se seque rápidamente.

Mobilgam

Sistema giorno componibile.

Geometrie libere.

Luglio 2017

Design: **AL&T**

Concept e AD: **Imagodesign**

Color separation: **GM Studio1**

Printed in Italy by **Grafiche Antiga**

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso. / The company reserves the right to modify, in any moment and without prior notice, the technical features of the elements illustrated in this catalogue. It accepts no responsibility for any possible inaccuracies contained herein. / La empresa se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin aviso previo, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina cualquier responsabilidad con respecto a eventuales inexactitudes contenidas en el mismo.